

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santo Domingo de Silos (Santo Domingo de Silos, Burgos)*

MUNICIPIO: Santo Domingo de Silos

PROVINCIA: Burgos

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 1178; CIHM 1, 169

N. INV: Monasterio de Santo Domingo de Silos (Santo Domingo de Silos, Burgos)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 55 x 76

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 7

H. MAX. LETRA: 4,5 x 2,5

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Hic · iacet · egregius · abbas · Ro/deric(us) · q(u)i fuit · in · isto · monast(e)/rio · XXX· IIII · ân(n)is · et ·
abrenû(n)cia/vit · abbacie · IIII · nonas · aprillis / Era M · CCC · XIII · . Migravit · ab · hoc / · s(ae)c(u)lo ·
in · senectute · bona · XIII / k(a)l(en)d(a)s · octubre · Era · M · CCC · X · VIII ·

Lectura dada por CIHM 1, 169.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Aquí descansa el distinguido abad Rodrigo que estuvo en este monasterio 34 años y renunció a la abadía el día 2 de abril del año 1276. Abandonó este mundo en buena vejez el 19 de septiembre del año 1280.

Traducción dada por CIHM 1, 169.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 169.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Conserva leves líneas de pautado. Buen grado de conservación.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 19 de septiembre de 1280 (siglo XIII).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de Santo Domingo de Silos (Santo Domingo de Silos, Burgos), relicario, lado del Evangelio, en el crucero.

OBSERVACIONES ARQUEOL.: Abad beato Rodrigo de Santo Domingo de Silos. Abad de Silos entre 1242 y 1276. Destacó por su estrecha relación con Fernando III del que obtuvo importantes donaciones para el monasterio. De los muchos milagros que se le atribuyen destacó convertir en agua en vino el día de Viernes Santo, lo que le otorgó dignidad de Santo poco después de su muerte. Flórez, España Sagrada, XXVII, pp. 472-474. Amador de los Ríos España, su monumentos y artes, pp. 936-937: nos da el itinerario sufrido por las reliquias del abad Rodrigo: “trasladado el año 1604 por el abad Fr. Alonso de Velorado, del lugar en que permaneció desde 1560, al Relicario por aquel construido y que es el subsistente; en 1609 se abrió en el sepulcro una ventanilla, y por ella se contempla el terroso cadáver momificado, ya sin resto alguno de la cogulla, del cilicio de cerdas que le ceñía desde los hombros hasta más debajo de la cintura, ni del ceñidor de cáñamo, conservándose la lápida sepulcral, que consta de siete líneas de letra monacal”.

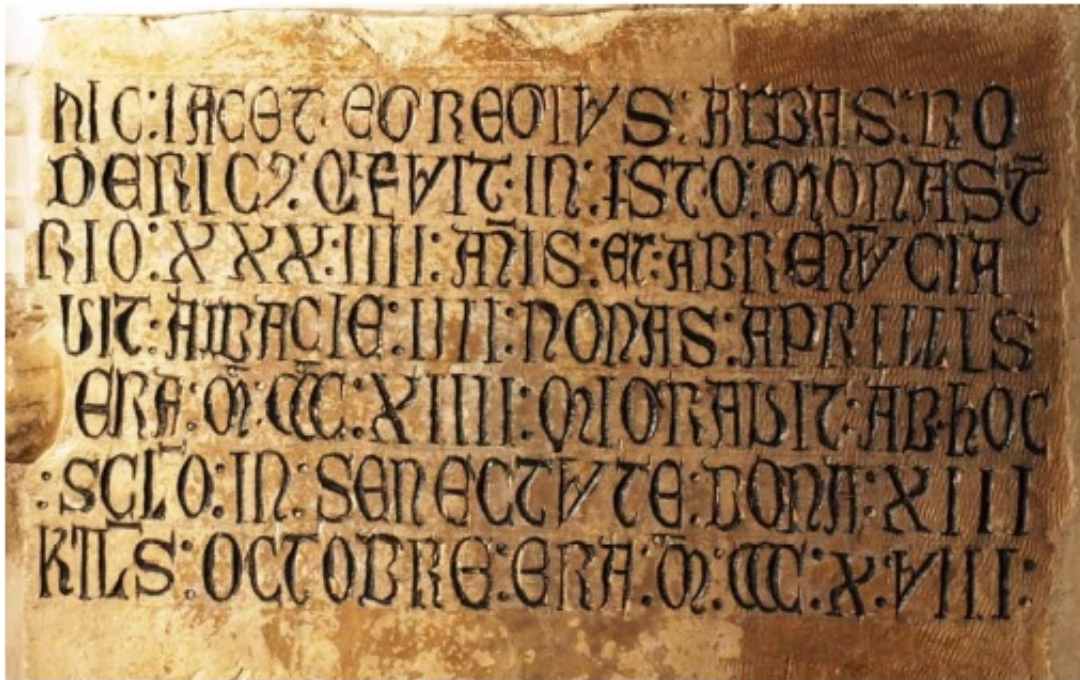
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 1178; CIHM 1, 169; Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 276. Enrique Flórez (1747–1957) España sagrada. Teatro geográfico-histórico de la Iglesia de España, Madrid, XXVII, p. 476. Amador de los Ríos y Fernández de Villalta, Rodrigo (1888) Burgos. España, su monumentos y artes, Barcelona, p. 937.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



1. *Epitaphium sepulcrale del abad Rodrigo. Silos (Ap. n.º 169)*

IMPB 169